



Exemple du contenu requis d'une déclaration de conformité

Selon l'ordonnance sur les exigences relatives à l'efficacité énergétique, OEEE (RS 730.02)

La déclaration de conformité doit être rédigée dans l'une des **langues officielles de la Suisse** ou en **anglais**.
(art. 7 al. 1 OEEE)

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EC-DECLARATION OF CONFORMITY CE-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE-DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das **Festbrennstoff-Einzelraumheizgerät**
We declare under our sole responsibility that the **solid fuel local space heater**
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le **chauffage décentralisé à combustible solide**
Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che l'**apparecchio per il riscaldamento**
d'ambiente locale a combustibile solido

L'appareil doit être **décrit** de manière univoque afin que la déclaration de conformité puisse lui être attribuée.
(art. 7 al. 2 let. b OEEE)

Exemple CT14HW2-A

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt:
to which this declaration relates is in conformity with the following standards:
auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes :
al quale si riferisce la presente dichiarazione é conforme alle norme:

Les **normes techniques** utilisées pour l'évaluation de la conformité doivent être référencées.
(art. 7 let. 2 let. d OEEE)

*Des normes relatives à d'autres exigences peuvent également être listées. (p. ex. EMC)

EN 16510-1:2018, CEN/TS 15883:2009, etc. *

gemäss den Bestimmungen folgender Richtlinien / Verordnungen
following the provisions of Directives / Ordinances
conformément aux dispositions des Directives / Ordonnances
conformemente alle disposizioni e Direttive / Ordinanze

La **déclaration** selon laquelle l'installation ou l'appareil en question satisfait aux exigences applicables.
(art. 7 al. 2 let. c OEEE)

**D'autres directives/règlements peuvent également être mentionnés. (p. ex. EMC)

***Pour les appareils prévus uniquement pour le marché suisse, la directive européenne peut être remplacée par la référence suivante: OEEE (RS 730.02)

2009/125/CE et (UE) 2015/1185 ou OEEE RS 730.02, etc. **/***

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Il produttore

Le **nom et adresse** du producteur ou de son représentant domicilié en Suisse doivent être indiqués de manière univoque.
(art. 7 al. 2 let. a OEEE)

Exemple SA
Route Test 123
CH-0000 Village
Suisse

Verantwortlich für die technische Dokumentation ist:
Responsible for the technical documentation is:
Responsable pour la documentation technique est:
Il responsabile della documentazione tecnica è:

Sarah Test
Head of Electronic Department
Chemin du test 45
CH-0001 Ville

Lieu, 01.01.1990

SIGNATURE

Le **nom et l'adresse** complète de la (des) personne(s) qui signe(nt) la déclaration de conformité pour le producteur ou pour son représentant domicilié en Suisse doivent être indiqués.
(art. 7 al. 2 let. e OEEE)

La **date et le lieu d'émission** de la déclaration de conformité doivent être indiqués.

Légende

Explication

Exemple

Texte (non prescrit)